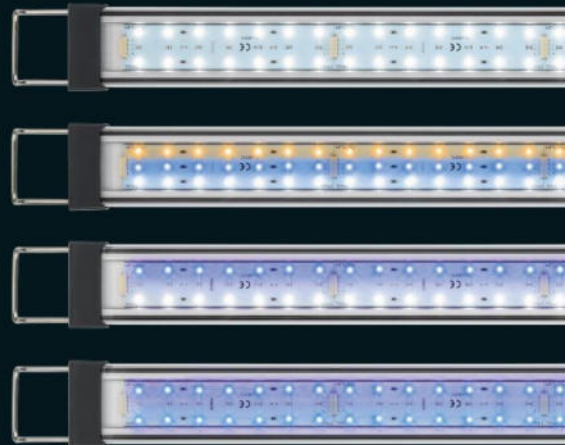
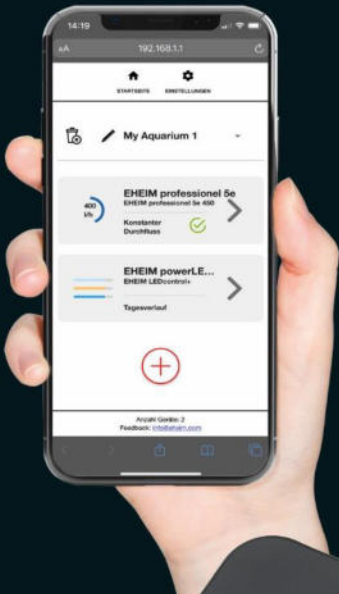


EHEIM










LEDcontrol+



www.eheim.com

eheim.digital

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Symbole | 4 |
| 2 | Erstkonfiguration | 6 |
| 3 |  STARTSEITE | 14 |
| 4 |  ÜBERSICHT Leuchten | 16 |
| 5 |  TAGESVERLAUF | 19 |
| 6 |  EFFEKTE | 23 |
| 6.1 |  Mondlichtsimulation | 24 |
| 6.2 |  Akklimatisierung | 26 |
| 6.3 |  Wolkensimulation | 28 |
| 7 |  EINSTELLUNGEN Startseite | 30 |
| 7.1 | Mit verfügbarem Netzwerk verbinden | 33 |
| 7.2 | WiFi deaktivieren | 35 |
| 7.3 | WiFi aktivieren | 36 |
| 8 |  EINSTELLUNGEN Licht | 37 |
| 9 | EXPERTEN-MODUS | 40 |
| 10 | Status-LED-Lampe, Bedeutung | 45 |
| 11 | RESET | 49 |
| 12 | Verbinden mit weiteren EHEIMdigital – Geräten | 51 |

Contents




























| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Symbols | 4 |
| 2 | Initial configuration | 6 |
| 3 |  HOME | 14 |
| 4 |  OVERVIEW Lamp | 16 |
| 5 |  DAY CYCLE | 19 |
| 6 |  EFFECTS | 23 |
| 6.1 |  Moonlight simulation | 24 |
| 6.2 |  Acclimatization | 26 |
| 6.3 |  Cloud simulation | 28 |
| 7 |  SETTINGS Home | 30 |
| 7.1 | Connect with available network | 33 |
| 7.2 | Deactivating WiFi | 35 |
| 7.3 | Activating WiFi | 36 |
| 8 |  SETTINGS Lamp | 37 |
| 9 | EXPERT MODE | 40 |
| 10 | Status LED lamp indicator | 45 |
| 11 | RESET | 49 |
| 12 | Connect to other EHEIMdigital devices | 51 |










Table des matières

| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Symboles | 4 |
| 2 | Configuration initiale | 6 |
| 3 |  PAGE D'ACCEUIL | 14 |
| 4 |  Aperçu lampe..... | 16 |
| 5 |  CYCLE JOURNALIER..... | 19 |
| 6 |  EFFETS | 23 |
| 6.1 |  Simulation clair de lune | 24 |
| 6.2 |  Acclimatation | 26 |
| 6.3 |  Simulation nuages | 28 |
| 7 |  PARAMÈTRES Page d'accueille | 30 |
| 7.1 | Utiliser le mot de passe | 33 |
| 7.2 | Désactiver le WiFi..... | 35 |
| 7.3 | Activer le WiFi..... | 36 |
| 8 |  PARAMÈTRES lampe | 37 |
| 9 | MODE EXPERTS | 40 |
| 10 | État de la lampe à LED, signification | 45 |
| 11 | RÉINITIALISATION | 49 |
| 12 | Connexion avec d'autres appareils numériques EHEIM | 51 |










Indice

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Símbolos | 4 |
| 2 | Configuración inicial..... | 6 |
| 3 |  Página de inicio | 14 |
| 4 |  Visión general lámpara | 16 |
| 5 |  CICLO DIARIO | 19 |
| 6 |  EFECTOS..... | 23 |
| 6.1 |  Simulación de la luz de la luna..... | 24 |
| 6.2 |  Aclimatación | 26 |
| 6.3 |  Simulación de nubes | 28 |
| 7 |  Configuraciones de la página de inicio | 30 |
| 7.1 | Conectar con red disponible..... | 33 |
| 7.2 | Desactivar WiFi | 35 |
| 7.3 | Activar WiFi..... | 36 |
| 8 |  Configuraciones | 37 |
| 9 | MODOS EXPERTOS | 40 |
| 10 | LED de estado de lámpara, significado..... | 45 |
| 11 | RESET | 49 |
| 12 | Conexión con otros dispositivos EHEIMdigital | 51 |

Obsah
































































| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Symboly | 4 |
| 2 | První konfigurace | 6 |
| 3 |  Úvodní stránka | 14 |
| 4 |  Přehled lampy | 16 |
| 5 |  Denní průběh | 19 |
| 6 |  Efekty | 23 |
| 6.1 |  Simulace měsíčního světla | 24 |
| 6.2 |  Aklimatizace | 26 |
| 6.3 |  Simulace mraků | 28 |
| 7 |  Nastavení Dumo | 30 |
| 7.1 | Připojit k existující síti | 33 |
| 7.2 | Deaktivovat WiFi | 35 |
| 7.3 | Aktivovat WiFi | 36 |
| 8 |  Nastavení lampy | 37 |
| 9 | EXPERTNÍ REŽIM | 40 |
| 10 | LED dioda stavu lampy, význam | 45 |
| 11 | RESET | 49 |
| 12 | Spojení s dalšími přístroji EHEIMdigital | 51 |

Contenuto

| | | |
|-----|---|----|
| 1 | Simboli | 4 |
| 2 | CONFIGURAZIONE INIZIALE | 6 |
| 3 |  HOME PAGE | 14 |
| 4 |  Panoramica lampada | 16 |
| 5 |  CICLO DIURNO | 19 |
| 6 |  EFFETTI | 23 |
| 6.1 |  Simulazione della luce lunare | 24 |
| 6.2 |  Acclimatazione | 26 |
| 6.3 |  Simulazione di nuvole | 28 |
| 7 |  Impostazioni Home | 30 |
| 7.1 | Collega a una rete disponibile | 33 |
| 7.2 | Disattivazione WiFi | 35 |
| 7.3 | Attivazione WiFi | 36 |
| 8 |  Impostazioni Lampada | 37 |
| 9 | MODALITÀ ESPERTI | 40 |
| 10 | LED di stato lampada, significato | 45 |
| 11 | RESET | 49 |
| 12 | Connessione con ulteriori apparecchi EHEIMdigital | 51 |

1.  Symbole
 Symbols
 Symboles
 Símbolos
 Symboly
 Simboli

| | |
|---|---|
|  |  Startseite  Home page  Page d'accueil  Página de inicio  Úvodní stránka  Home page |
|  |  Einstellungen  Settings  Paramètres  Configuraciones  Nastavení  Impostazioni |
|  |  Löschen  Remove  Retirer  Eliminar  Odstranit  Togli |
|  |  Ändern  Change  Changement  Cambiar  Změna  Cambia |
|  |  Speichern  Save  Sauvez  Guardar  Uložit  Salvare |
|  |  Gerät hinzufügen  Add device  Ajouter apparei  Añadir dispositivo  Add device  Aggiungere dispositivo |
|  |  Übersicht  Overview  Aperçu  Visión general  Přehled  Panoramica |
|  |  Tagesverlauf  Day cycle  Cycle journalier  Ciclo diario  Denní průběh  Ciclo diurno |

| | |
|---|--|
|  |  Effekte  Effects  Effets  Efectos  Efekty  Effetti |
|  |  Beleuchtung  Lighting  Éclairage  Iluminación  Osvětlení  Illuminazione |
|  |  Beleuchtungsintensität  Lighting intensity  Intensité d'éclairage  Intensidad de iluminación  Intenzita osvětlení  Intensità luminosa |
|  |  Beleuchtungsdauer  Lighting time  Durée d'éclairage  Tiempo de iluminación  Doba trvání osvětlení  Durata di illuminazione |
|  |  Sonnenaufgang  Sunrise  Lever du soleil  Salida del sol  Východ slunce  Alba |
|  |  Sonnenuntergang  Sunset  Coucher du soleil  Puesta del sol  Západ slunce  Tramonto |
|  |  Mondlichtsimulation  Moonlight simulation  Simulation clair de lune  Simulación de la luz de la luna  Simulace měsíčního světla  Simulazione della luce lunare |
|  |  Akklimatisierung  Acclimatization  Acclimatation  Aclimatación  Aklimatizace  Acclimatazione |
|  |  Wolkensimulation  Cloud simulation  Simulation nuages  Simulación de nubes  Simulace mraků  Simulazione di nuvole |

| | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> Diagrammdarstellung vergrößern Enlarge diagram display Agrandir représentation en diagramme Aumentar la imagen del diagrama Zvětšit zobrazení diagramu Ingrandisci rappresentazione del diagramma |
| | <ul style="list-style-type: none"> Diagrammdarstellung verkleinern Reduce diagram display Rétrécir représentation en diagramme Reducir la imagen del diagrama Zmenšit zobrazení diagramu Riduci rappresentazione del diagramma |
| | <ul style="list-style-type: none"> Aktueller Energieverbrauch Current power consumption Consommation d'énergie Consumo de energía actual Proud spotřeba Consumo di enegia attuale |

2. **Erstkonfiguration**
Initial configuration
Configuration initiale
Configuración inicial
První konfigurace
Configurazione iniziale

| | | |
|---|--|--|
| 1 | | <ul style="list-style-type: none"> Sprache auswählen Select language Choix de la langue Seleccionar el idioma Výběr jazyka Seleziona lingua |
| 2 | | <ul style="list-style-type: none"> Einheitensystem auswählen Select unit system Choix de la système d'unité Seleccionar unidad de sistema Výběr jednotkový systém Seleziona sistema di unità |

| | | |
|----------|--|---|
| <p>3</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchtauswahlliste öffnen Open lamp selection list Ouvrir liste de sélection des lampes Abrir la lista de selección de lámparas Otevřít seznam pro výběr lampy Apri elenco di selezione delle lampade |
| <p>4</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchte auswählen Select lamp Sélectionner lampe Seleccionar la lámpara Výběr lampy Seleziona lampada |
| <p>5</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Weitere Leuchte hinzufügen (max. 130 Watt) Add additional lights (max. 130 Watt) Ajouter lampe (max. 130 Watt) Añadir otra lámpara (máx. 130 W) Připojit další světlo (max. 130 wattů) Aggiungi ulteriore lampada (max 130 Watt) |
| <p>6</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchte löschen. Delete light. Supprimer lampe. Eliminar lámpara. Smazat světlo. Elimina lampada. |

| | | |
|----|--|---|
| 7 | | <ul style="list-style-type: none"> Name ändern (optional) Change name (optional) Modifier le nom (option) Cambiar el nombre (opcional) Změnit název (volitelně) Cambia nome (opzionale) |
| 8 | | <ul style="list-style-type: none"> Wunschname eingeben und speichern (optional). Enter and save preferred name (optional). Saisir et enregistrer le nom souhaité (option). Introducir y guardar el nombre deseado (opcional). Zadejte požadovaný název a uložte (volitelně). Immetti nome desiderato e salva (opzionale). |
| 9 | | <ul style="list-style-type: none"> Nächste Einstellung wählen Select next setting Sélectionner le paramètre suivant Seleccionar el ajuste siguiente Zvolte další nastavení Seleziona impostazione successiva |
| 10 | | <ul style="list-style-type: none"> Neues Aquarium erstellen. Create a new aquarium Créer un nouvel aquarium Crear un nuevo acuario Odeberte z platformy Aggiungere un nuovo acquario |

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>11</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Name ändern (optional) Change name (optional) Modifier le nom (option) Cambiar el nombre (opcional) Změnit název (volitelně) Cambia nome (opzionale) |
| <p>12</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Nächste Einstellung wählen. Weiter mit 16. Select next setting. Continue with 16. Sélectionner le paramètre suivant. Continuez avec 16. Seleccionar el ajuste siguiente. Continuar con 16 Zvolte další nastavení. Pokračujte 16. Seleziona impostazione successiva. Continua con 16. |
| <p>13</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mit einem bereits erstellten Aquarium verbinden (optional). Connecting with an existing aquarium (optional). Connexion avec un aquarium déjà installé (en option). Conectar con otro acuario creado (opcional). Spojit s již vytvořeným akváriem (volitelně). Collega con un acquario già creato (opzionale). |
| <p>14</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Aquarium aus der Liste auswählen. Selecting an aquarium from the list. Sélectionner un aquarium de la liste. Seleccionar acuario de la lista. Vybrat akvárium ze seznamu. Seleziona acquario dall'elenco. |

| | | |
|----|--|--|
| 15 | | <ul style="list-style-type: none"> Aquarium verbinden. Connecting the aquarium. Connexion de l'aquarium. Conectar acuario. Připojit akvárium. Collega acquario. |
| 16 | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsdauer einstellen. Set lighting time. Régler la durée d'éclairage. Ajustar el tiempo de iluminación. Nastavení doby trvání osvětlení. Imposta durata di illuminazione. |
| 17 | | <ul style="list-style-type: none"> Dauer Sonnenaufgang einstellen. Set sunrise duration. Régler la durée du lever du soleil. Ajustar la duración de la salida del sol. Nastavení trvání východu slunce. Imposta durata dell'alba. |
| 18 | | <ul style="list-style-type: none"> Dauer Sonnenuntergang einstellen. Set sunset duration. Régler la durée du coucher du soleil. Ajustar la duración de la puesta del sol. Nastavení trvání západu slunce. Imposta durata del tramonto. |

| | | |
|-----------|---|--|
| <p>19</p> | <p>EHEIM</p> <p>100% 75% 50% 25% 0%</p> <p>00:00 05:00 - 07:00 20:00 - 22:00 23:59</p> <p>Intensität</p> <p>0% 100%</p> <p><input type="checkbox"/> Intensitäten pro Dimmkanal</p> <p>Bitte einen Tagesverlauf auswählen</p> <p>South America: Erhöhter Rotanteil bei Pflanzen und Fischen, optimale Photosynthese</p> <p>Africa: Erhöhter Blauanteil bei Fischen, sehr gute Photosynthese</p> | <ul style="list-style-type: none"> Tagesverlauf auswählen. Select day cycle. Sélectionner le cycle journalier. Seleccionar un ciclo diario Zvolte denní průběh. Seleziona ciclo diurno. |
| <p>20</p> | <p>EHEIM</p> <p>100% 75% 50% 25% 0%</p> <p>00:00 05:00 - 07:00 20:00 - 22:00 23:59</p> <p>Intensität</p> <p>0% 100%</p> <p><input type="checkbox"/> Intensitäten pro Dimmkanal</p> <p>Bitte einen Tagesverlauf auswählen</p> <p>South America: Erhöhter Rotanteil bei Pflanzen und Fischen, optimale Photosynthese</p> <p>Africa: Erhöhter Blauanteil bei Fischen, sehr gute Photosynthese</p> | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität aller Lichtfarben einstellen. (optional) Set lighting intensity for all light colours. (optional) Régler l'intensité d'éclairage de toutes les couleurs lumineuses. (option) Ajustar la intensidad de iluminación de todos los colores de luz. (opcional) Nastavení intenzity osvětlení všech barev světla. (volitelně) Imposta intensità luminosa di tutti i colori emessi. (opzionale) |
| <p>21</p> | <p>EHEIM</p> <p>100% 75% 50% 25% 0%</p> <p>00:00 05:00 - 07:00 20:00 - 22:00 23:59</p> <p>Intensität</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Intensitäten pro Dimmkanal</p> <p>0% 100%</p> <p>0% 100%</p> <p>0% 70% 100%</p> <p>0% 50% 100%</p> <p>Bitte einen Tagesverlauf auswählen</p> <p>South America: Erhöhter Rotanteil bei Pflanzen und Fischen, optimale Photosynthese</p> | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität pro Lichtfarbe aktivieren oder deaktivieren (optional) Activate or deactivate lighting intensity for each light colour (optional) Activer ou désactiver l'intensité d'éclairage par couleur lumineuse (option) Activar/desactivar la intensidad de iluminación por cada color de luz (opcional) Aktivace nebo deaktivace (volitelně) intenzity osvětlení pro jednotlivé barvy světla Attiva o disattiva intensità luminosa per colore emesso (opzionale) |
| <p>22</p> | <p>Intensität</p> <p>0% 100%</p> <p><input type="checkbox"/> Intensitäten pro Dimmkanal</p> <p>Bitte einen Tagesverlauf auswählen</p> <p>South America: Erhöhter Rotanteil bei Pflanzen und Fischen, optimale Photosynthese</p> <p>Africa: Erhöhter Blauanteil bei Fischen, sehr gute Photosynthese</p> <p>ZURÜCK NÄCHSTE</p> | <ul style="list-style-type: none"> Nächste Einstellung wählen Select next setting Sélectionner le paramètre suivant Seleccionar el ajuste siguiente Zvolte další nastavení Seleziona impostazione successiva |

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>23</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimation bei Neueinrichtung oder Beleuchtungsumstellung aktivieren/deaktivieren. Activate/deactivate acclimatization during new setup or lighting adjustment. Activer/désactiver l'acclimation à la nouvelle installation ou la modification de l'éclairage. Activar/desactivar la aclimatación en una nueva instalación o en un cambio de la iluminación. Aklimatizace u nového zařízení nebo aktivace/deaktivace změny nastavení osvětlení. Attiva/disattiva acclimatazione in caso di rinnovo o modifica dell'illuminazione. |
| <p>24</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimationsdauer einstellen (optional). Set acclimatization time (optional). Régler la durée d'acclimation (option). Ajustar el tiempo de aclimatación (opcional). Nastavení doby trvání aklimatizace (volitelně). Imposta durata di acclimatazione (opzionale). |
| <p>25</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Intensitäts-Reduzierung einstellen (optional). Set intensity reduction (optional). Régler la réduction d'intensité (option). Ajustar la reducción de la intensidad (opcional). Nastavení snížení intenzity (volitelně). Imposta riduzione dell'intensità (opzionale). |
| <p>26</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Nächste Einstellung wählen Select next setting Sélectionner le paramètre suivant Seleccionar el ajuste siguiente Zvolte další nastavení Seleziona impostazione successiva |

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>27</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht aktivieren/deaktivieren. Activate/deactivate moonlight. Activer/désactiver clair de lune. Activar/desactivar la luz de la luna. Aktivace/deaktivace měsíčního světla. Attiva/disattiva luce lunare. |
| <p>28</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlichtintensität einstellen. Set moonlight intensity. Régler l'intensité du clair de lune. Ajustar la intensidad de la luz de la luna. Nastavení intenzity měsíčního světla. Imposta intensità della luce lunare. |
| <p>29</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht Zyklus aktivieren/deaktivieren. Activate/deactivate moonlight cycle. Activer/désactiver le cycle de clair de lune. Activar/desactivar el ciclo de la luz lunar. Aktivace/deaktivace cyklu měsíčního světla. Attiva/disattiva ciclo della luce lunare. |
| <p>30</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Nächste Einstellung wählen Select next setting Sélectionner le paramètre suivant Seleccionar el ajuste siguiente Zvolte další nastavení Seleziona impostazione successiva |

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>31</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Netzwername ändern und Passwort verwenden (optional). Erstkonfiguration mit ÜBERSPRINGEN beenden Change network name and use password (optional). End initial configuration with SKIP Modifier le nom du réseau et utiliser le mot de passe (option). Terminer la configuration initiale avec IGNORER Cambiar el nombre de red y utilizar contraseña (opcional). Finalizar la configuración inicial con OMITIR Změna názvu sítě a použití hesla (volitelně). Ukončit první konfiguraci pomocí PŘESKOČENÍ Modifica nome della rete e utilizza password (opzionale). Termina la configurazione iniziale con SALTA |
| <p>32</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Erstkonfiguration abgeschlossen. Initial configuration completed. Configuration initiale terminée. Configuración inicial completada. První konfigurace je dokončena. Configurazione iniziale terminata. |

3.

- Startseite**
- Home page**
- Page d'accueil**
- Página de inicio**
- Úvodní stránka**
- Home page**

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>33</p> | | <ul style="list-style-type: none"> STARTSEITE Übersicht Aquarium mit allen verbundenen Geräten. HOME PAGE Overview of aquarium with all connected devices. PAGE D'ACCUEIL Aperçu de l'aquarium et de tous les appareils connectés. PAGINA DE INICIO - CICLO DIARIO Visión general de los ajustes actuales ÚVODNÍ STRÁNKA Přehled akvárií se všemi propojenými přístroji. HOME PAGE Panoramica dell'acquario con tutti gli apparecchi collegati. |
|-----------|--|---|

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>34</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Name ändern. Change name Modifier le nom Cambiar el nombre Změnit název Cambia nome |
| <p>35</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Wunschname eingeben und speichern. Enter and save preferred name. Saisir et enregistrer le nom souhaité. Introducir el nombre deseado y guardar. Zadejte požadovaný název a uložte. Immetti nome desiderato e salva. |
| <p>36</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Neues Aquarium hinzufügen. Add a new aquarium Ajouter un nouvel aquarium Añadir un nuevo acuario Zřízení nového akvária Aggiungere un nuovo acquario |
| <p>37</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Aquarium entfernen. Remove aquarium Retirer l'aquarium Retire el acuario Odstraňte akvárium Rimuovi l'acquario |

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>38</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Gerät hinzufügen. Add device. Ajouter appareil. Añadir dispositivo. Add device. Aggiungere dispositivo. |
| <p>39</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Wechseln in Leuchtenübersicht. Changing to the lamps overview. Changement d'aperçu de lampes. Pasar a la visión general de la lámpara. Změnit v přehledu lampy. Passaggio alla panoramica lampade. |

4.

- Leuchtenübersicht**
- Overview lamps**
- Aperçu des lampes**
- Visión general lámpara**
- Přehled lampy**
- Panoramica lampade**

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>40</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchtenübersicht - TAGESVERLAUF Übersicht der aktuellen Einstellungen Overview lamps - DAY CYCLE Overview of current settings Aperçu des lampes - CYCLE JOURNALIER Vue d'ensemble des réglages actuels Visión general lámpara - CICLO DIARIO Visión general de ajustes actuales Přehled lampy - DENNÍ PRŮBĚH Přehled aktuálních nastavení Panoramica lampade - CICLO DIURNO Panoramica delle impostazioni attuali |
|-----------|--|---|

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>41</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchtenübersicht - MANUELL Manueller Modus. Overview lamps - MANUAL Manual mode. Aperçu des lampes - MANUEL Mode manuel. PAGINA DE INICIO - MANUAL Modo manual. Přehled lampy - MANUÁLNÍ Manuální režim. Panoramica lampade - MANUALE Modalità manuale. |
| <p>42</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität pro Kanal veränderbar. Achtung: Einstellungen im Manuell-Modus nicht speicherbar. Lighting intensity can be changed per channel. Attention: settings in manual mode cannot be saved. Intensité d'éclairage modifiable par canal. Attention : les réglages ne peuvent pas être enregistrés en mode manuel. Intensidad de iluminación variable por canal. Atención: los ajustes del modo manual no se pueden guardar. Intenzita osvětlení měnitelná pro jednotlivý kanál. Pozor: nastavení v manuálním režimu nelze uložit. Intensità luminosa modificabile per canale. Attenzione: impostazioni non salvabili nella modalità manuale. |
| <p>43</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Komplette Beleuchtung EIN/AUS. Complete lighting ON/OFF. Éclairage complet MARCHÉ/ARRÊT. ENCENDER/APAGAR la iluminación completa. ZAPNOUT/VYPNOUT všechno osvětlení. Intera illuminazione ON/OFF. |

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>44</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Zurück zum TAGESVERLAUF-Modus Back to DAY CYCLE mode Retour au mode CYCLE JOURNALIER Volver al modo de CICLO DIARIO Zpět k režimu DENNÍ PRŮBĚH Indietro alla modalità CICLO DIURNO |
| <p>45</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Auswahlmnü für ÜBERSICHT, TAGESVERLAUF, EFFEKTE und EINSTELLUNGEN einblenden. Showing the selection menu for OVERVIEW, DAY CYCLE, EFFECTS and SETTINGS. Menu de sélection pour afficher l'APERÇU, CYCLE JOURNALIER, EFFETS et les RÉGLAGES. Mostrar el menú de selección de VISIÓN GENERAL, CICLO DIARIO, EFECTOS y AJUSTES. Zobrazit nabídku výběru pro PŘEHLED, DENNÍ PRŮBĚH, EFEKTY a NASTAVENÍ. Visualizza menu di selezione per PANORAMICA, CICLO DIURNO, EFFETTI e IMPOSTAZIONI |
| <p>46</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Zurück zur Startseite. Back to home page. Retour à la page d'accueil. Volver a la página de inicio. Zpět na úvodní stránku. Indietro alla pagina iniziale. |

5. **Tagesverlauf**
Day cycle
Cycle journalier
Ciclo diario
Denní průběh
Ciclo diurno

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>47</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchtenübersicht auswählen. Selection lamps overview. Sélection de l'aperçu de lampes. Seleccionar Visión general de la lámpara. Zvolte přehled lampy. Seleziona panoramica lampade. |
| <p>48</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Auswahlmenü einblenden. Showing the selection menu. Affichage du menu de sélection. Mostrar el menú de selección. Zobrazit nabídku výběru. Visualizza menu di selezione. |
| <p>49</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Einstellung des TAGESVERLAUFES DAY CYCLE setting Réglage du CYCLE JOURNALIER Configuración del CICLO DIARIO Nastavení DENNÍHO PRŮBĚHU Impostazioni del CICLO DIURNO |
| <p>50</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Diagramm vergrößern/verkleinern Enlarge/reduce diagram Agrandir/rétrécir le diagramme Aumentar/reducir el diagrama Zvětšit/zmenšit diagram Ingrandisci/riduci diagramma |

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>51</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsdauer einstellen. Set lighting time. Régler la durée d'éclairage. Ajustar el tiempo de iluminación. Nastavení doby trvání osvětlení. Imposta durata di illuminazione. |
| <p>52</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Dauer Sonnenaufgang einstellen. Set sunrise duration. Régler la durée du lever du soleil. Ajustar la duración de la salida del sol. Nastavení trvání východu slunce. Imposta durata dell'alba. |
| <p>53</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Dauer Sonnenuntergang einstellen. Set sunset duration. Régler la durée du coucher du soleil. Ajustar la duración de la puesta del sol. Nastavení trvání západu slunce. Imposta durata del tramonto. |
| <p>54</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität aller Lichtfarben einstellen. Set lighting intensity for all light colours. Régler l'intensité d'éclairage de toutes les couleurs lumineuses. Ajustar la intensidad de iluminación de todos los colores de luz. Nastavení intenzity osvětlení všech barev světla. Imposta intensità luminosa di tutti i colori emessi. |

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>55</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität pro Lichtfarbe aktivieren/deaktivieren. Activate/deactivate lighting intensity for each light colour Activer/désactiver l'intensité d'éclairage par couleur lumineuse Activar/desactivar la intensidad de iluminación por cada color de luz Aktivace/deaktivace intenzity osvětlení pro jednotlivé barvy světla Attiva/disattiva intensità luminosa per colore emesso |
| <p>56</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität pro Lichtfarbe einstellen. Set lighting intensity for each light colour. Régler l'intensité d'éclairage par couleur lumineuse. Ajustar la intensidad de iluminación por cada color de luz. Nastavení intenzity osvětlení pro jednotlivé barvy světla. Imposta intensità luminosa per colore emesso. |
| <p>57</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Einstellungen speichern und Tagesverlauf Vorschau starten Save settings and start day cycle preview Enregistrer les paramètres et lancer la prévisualisation du cycle journalier Guardar los ajustes e iniciar la vista previa de ciclo diario Uložit nastavení a spustit přehled denního průběhu Salva impostazioni e avvia anteprima del ciclo diurno |
| <p>58</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Vorschau Zeitraum und Geschwindigkeit wählen. Select preview of time period and speed. Sélectionner prévisualisation période et vitesse. Seleccionar el período y la velocidad de la vista previa. Zvolit přehled období a rychlosti. Seleziona anteprima intervallo e velocità. |

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>59</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Vorschau starten. Einstellungen werden gespeichert. Start preview. The settings are saved. Lancer la prévisualisation. Les paramètres sont enregistrés. Iniciar la vista previa. Los ajustes se guardarán. Spustit přehled. Nastavení se uloží. Avvia anteprima. Le impostazioni vengono salvate. |
| <p>60</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Einstellungen ohne Vorschau speichern. Save settings without preview. Enregistrer paramètres sans prévisualisation. Guardar los ajustes sin vista previa. Uložit nastavení bez přehledu. Salva impostazioni senza anteprima. |
| <p>61</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Wahlweise voreingestellte Beleuchtungsszenarien wählen. Optionally select pre-set lighting scenarios. Sélectionner au choix des scénarios d'éclairage pré-réglés. Seleccionar opcionalmente los escenarios de iluminación predefinidos. Volitelně zvolte přednastavené scénáře osvětlení. A scelta selezionare scenari di illuminazione preimpostati. |
| <p>62</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Experten-Modus öffnen (siehe Kap. 9 Experten-Modus). Open expert mode (see Chapter 9 Expert mode). Ouvrir le mode experts (voir le chap. 9 Mode experts). Abrir el modo experto (véase punto 9 Modo experto). Otevření expertního režimu (viz kap. 9 Expertního režimu). Apri modalità esperti (vedi cap. 9 Modalità esperti). |

6. **Effekte**
Effects
Effets
Efectos
Efekty
Effetti

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>63</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Auswahlmnü einblenden. Showing the selection menu. Affichage du menu de sélection. Mostrar el menú de selección. Zobrazit nabídku výběru. Visualizza menu di selezione. |
| <p>64</p> | | <ul style="list-style-type: none"> EFFEKTE Übersicht auswählen. Select overview EFFECTS. Sélectionner la vue d'ensemble des EFFETS. Seleccionar la visión general de EFECTOS. Zvolte přehled EFEKTY. Seleziona panoramica EFFETTI. |
| <p>65</p> | | <ul style="list-style-type: none"> EFFEKTE Übersicht. Overview EFFECTS. Vue d'ensemble des EFFETS. Resumen de EFECTOS. Přehled EFEKTY. Panoramica EFFETTI. |

6.1 **Mondlichtsimulation**
Moonlight simulation
Simulation clair de lune
Simulación de la luz de la luna
Simulace měsíčního světla
Simulazione della luce lunare

| | | |
|----|--|---|
| 66 | | <ul style="list-style-type: none"> Wechseln in Leuchtenübersicht. Changing to the lamps overview. Changement d'aperçu de lampes. Pasar a la visión general de la lámpara. Změnit v přehledu lampy. Passaggio alla panoramica lampade. |
| 67 | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht konfigurieren. Configure moonlight. Configurer clair de lune. Configurar la luz de la luna. Konfigurace měsíčního světla. Configura luce lunare. |
| 68 | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht aktiviert. Moonlight activated. Clair de lune activé. Luz de la luna activada. Aktivace měsíčního světla. Luce lunare attivata. |
| 69 | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht deaktiviert. Moonlight deactivated. Clair de lune désactivé. Luz de la luna desactivada. Deaktivace měsíčního světla. Luce lunare disattivata. |

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>70</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlichtintensität einstellen. Set moonlight intensity. Régler l'intensité du clair de lune. Ajustar la intensidad de la luz de la luna. Nastavení intenzity měsíčního světla. Imposta intensità della luce lunare. |
| <p>71</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht Zyklus aktiviert. Moonlight cycle activated. Cycle clair de lune activé. Ciclo de la luz lunar activado. Aktivace cyklu měsíčního světla. Ciclo luce lunare attivato. |
| <p>72</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht Zyklus deaktiviert. Moonlight cycle deactivated. Cycle clair de lune désactivé. Ciclo la luz lunar desactivado. Deaktivace cyklu měsíčního světla. Ciclo luce lunare disattivato. |
| <p>73</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mondlicht Einstellungen speichern. Save moonlight settings. Enregistrer paramètres clair de lune. Guardar los ajustes de la luz de la luna. Uložení nastavení měsíčního světla. Salva impostazioni luce lunare. |

6.2 **Akklimatisierung**
Acclimatization
Acclimatation
Aclimatación
Aklimatizace
Acclimatazione

| | | |
|----|--|--|
| 74 | | <ul style="list-style-type: none"> Wechseln in Leuchtenübersicht. Changing to the lamps overview. Changement d'aperçu de lampes. Pasar a la visión general de la lámpara. Změnit v přehledu lampy.. Passaggio alla panoramica lampade. |
| 75 | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimatisierung Einstellungen und Status öffnen. Open acclimatization settings and status. Ouvrir paramètres et état d'a'climatation. Abrir los ajustes y el estado de la aclimatación. Otevření nastavení a statusu aklimatizace. Apri impostazioni e stato acclimatazione. |
| 76 | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimatisierung aussetzen/pausieren. Suspend/pause acclimatization. Arrêter/interrompre acclimatation. Detener /pausar la aclimatación. Vysadit/přerušit aklimatizaci. Sospendi/interrompi acclimatazione. |
| 77 | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimatisierung fortsetzen. Continue acclimatization. Poursuivre l'a'climatation. Continuar con la aclimatación. Pokračovat v aklimatizaci. Proseguì acclimatazione. |

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>78</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimatisierung beenden. Einstellungen TAGESVERLAUF werden übernommen. End acclimatization. DAY CYCLE settings are accepted. Terminer l'a'climatation. Les réglages du CYCLE JOURNALIER sont validés. Detener la aclimatación. Se aplicarán los ajustes del CICLO DIARIO. Ukončit aklimatizaci. Nastavení DENNÍHO PRŮBĚHU bude převzato. Termina acclimatazione. Le impostazioni CICLO DIURNO vengono applicate. |
| <p>79</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimatisierung bei Neueinrichtung oder Beleuchtungsumstellung aktivieren/deaktivieren. Activate/deactivate acclimatization during new setup or lighting adjustment. Activer/désactiver l'a'climatation à la nouvelle installation ou la modification de l'éclairage. Activar/desactivar la aclimatación en nueva instalación o en modificación de la iluminación. Aklimatizace u nového zařízení nebo aktivace/deaktivace změny nastavení osvětlení. Attiva/disattiva acclimatazione in caso di rinnovo o modifica dell'illuminazione. |
| <p>80</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimatisierungsdauer einstellen. Set acclimatization time. Régler la durée d'a'climatation. Ajustar el tiempo de aclimatación. Nastavení doby trvání aklimatizace. Imposta durata di acclimatazione. |
| <p>81</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Intensitäts-Reduzierung einstellen. Set intensity reduction. Régler la réduction d'intensité. Ajustar la reducción de intensidad. Nastavení snížení intenzity. Imposta riduzione dell'intensità. |

| | | |
|----|--|---|
| 82 | | <ul style="list-style-type: none"> Akklimation starten. Start acclimatization. Démarrer l'a'climation. Iniciar con la aclimatación. Startovat v aklimatizaci. Inizia da acclimatazione. |
|----|--|---|

6.3

- Wolkensimulation**
- Cloud simulation**
- Simulation nuages**
- Simulación de nubes**
- Simulace mraĕů**
- Simulazione di nuvole**

| | | |
|----|--|--|
| 83 | | <ul style="list-style-type: none"> Wolkensimulation konfigurieren. Configure cloud simulation. Configurer simulation nuages. Configurar la simulación de nubes. Konfigurace simulace mraĕů. Configura simulazione di nuvole. |
|----|--|--|

| | | |
|----|--|---|
| 84 | | <ul style="list-style-type: none"> Wolkensimulation deaktiviert. Cloud simulation deactivated. Simulation nuages désactivée. Simulación de nubes desactivada. Deaktivace simulace mraĕů. Simulazione di nuvole disattivata. |
|----|--|---|

| | | |
|----|--|--|
| 85 | | <ul style="list-style-type: none"> Wolkensimulation aktiviert. Cloud simulation activated. Simulation nuages activée. Simulación de nubes activada. Aktivace simulace mraĕů. Simulazione di nuvole attivata. |
|----|--|--|

| | | |
|-----------|--|---|
| <p>86</p> | <p>Wolken</p> <p>Maximale Anzahl an Wolken pro Tag</p> <p>0 100 300</p> <p>Ø Dauer pro Wolke</p> <p>0min 10min 30min</p> <p>Wolkendichte</p> <p>0% 50% 100%</p> <p>Jede Wolke erscheint mit folgender Wahrscheinlichkeit</p> | <ul style="list-style-type: none"> Anzahl der Wolken pro Tag einstellen. Set number of clouds per day. Régler le nombre de nuages par jour. Ajustar el número de nubes por día. Nastavit počet mraků na den. Imposta numero di nuvole al giorno. |
| <p>87</p> | <p>Wolken</p> <p>Maximale Anzahl an Wolken pro Tag</p> <p>0 100 300</p> <p>Ø Dauer pro Wolke</p> <p>0min 10min 30min</p> <p>Wolkendichte</p> <p>0% 50% 100%</p> <p>Jede Wolke erscheint mit folgender Wahrscheinlichkeit</p> | <ul style="list-style-type: none"> Durchschnittliche Dauer pro Wolke definieren. Define average time per cloud. Définir la durée moyenne par nuage. Establecer el tiempo de paso medio por nube. Definovat průměrné trvání na mrak. Definisci durata media per nuvola. |
| <p>88</p> | <p>Wolken</p> <p>Maximale Anzahl an Wolken pro Tag</p> <p>0 100 300</p> <p>Ø Dauer pro Wolke</p> <p>0min 10min 30min</p> <p>Wolkendichte</p> <p>0% 50% 100%</p> <p>Jede Wolke erscheint mit folgender Wahrscheinlichkeit</p> | <ul style="list-style-type: none"> Wolkendichte (Reduzierung der Helligkeit pro Wolke) festlegen. Specify cloud density (reduction of brightness per cloud) Définir la densité des nuages (réduction de la luminosité par nuage). Establecer la densidad de las nubes (reducción de la luminosidad por nube). Stanovení hustoty mraků (snížení světlosti na mrak). Definisci la densità delle nuvole (riduzione della luminosità per nuvola). |
| <p>89</p> | <p>Ø Dauer pro Wolke</p> <p>0min 10min 30min</p> <p>Wolkendichte</p> <p>0% 40% 100%</p> <p>Jede Wolke erscheint mit folgender Wahrscheinlichkeit</p> <p>100% = Jede Wolke wird erscheinen 0% = Keine Wolke wird erscheinen</p> <p>0% 50% 100%</p> <p>SPEICHERN</p> | <ul style="list-style-type: none"> Wolkenwahrscheinlichkeit festlegen. Specify cloud probability. Définir la probabilité des nuages. Establecer la probabilidad de nubes. Stanovit pravděpodobnost mraků. Definisci la probabilità di nuvole. |

| | | |
|----|--|--|
| 90 | | <ul style="list-style-type: none"> Wolkeneinstellungen speichern. Save cloud settings. Enregistrer les paramètres de nuages. Guardar los ajustes de las nubes. Uložení nastavení mraků. Salva impostazioni relative alle nuvole. |
|----|--|--|

7.

- Einstellungen Startseite**
- Settings Home**
- Paramètres Page d'accueil**
- Configuraciones de la página de inicio**
- Nastavení Dumo**
- Impostazioni Home**

| | | |
|----|--|--|
| 91 | | <ul style="list-style-type: none"> Einstellungen auswählen. Select settings. Sélectionner les paramètres. Seleccionar configuraciones. Zvolte nastavení. Seleziona impostazioni. |
| 92 | | <ul style="list-style-type: none"> Netzwerkeinstellung aufrufen. Weiter mit 7.1 Call up network setting. Continue with 7.1 Appeler le paramètre réseau. Continue en 7.1 Abrir las configuraciones de la red. Continuar en el punto 7.1 Otevřít nastavení sítě. Dále pokračovat s 7.1 Richiama impostazione di rete. Continua con 7.1 |

| | | |
|-----------|--|--|
| <p>93</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Sprache wählen/ändern. Select/change language. Sélectionner/modifier la langue. Seleccionar/cambiar el idioma. Výběr/změna jazyka. Seleziona/modifica lingua. |
| <p>94</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Einheitensystem wählen/ändern Select/change unit system Sélectionner/modifier de la système d'unité Seleccionar/cambiar unidad de sistema Výběr/změna jednotkový systém Seleziona/modifica sistema di unità |
| <p>95</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Aktuelle Uhrzeit wird eingestellt. The current time is set. L'heure actuelle est configurée. Utilizar la hora actual. Nastaví se aktuální čas. Viene impostata l'ora attuale. |
| <p>96</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum Manual setting of date and time Réglage manuel d'heure et de date Ajuste manual de fecha y hora. Ruční nastavení času a data. Impostazione manuale di ora e data |

| | | |
|------------|--|--|
| <p>97</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Automatischer Wechsel zwischen Sommer- und Winterzeit aktivieren / deaktivieren Activate/deactivate automatic change between summer and winter time Activer/désactiver le changement automatique entre l'heure d'été et l'heure d'hiver Activar/desactivar el cambio automático entre horario de verano/invierno Aktivovat / deaktivovat automatickou změnu letního a zimního času Attiva/disattiva cambio automatico tra ora legale e ora solare |
| <p>98</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Netzwerkinformationen anzeigen und WiFi-Funktion ausschalten. Displaying network information and switching off the WiFi function. Afficher les informations réseau et désactiver la fonction WiFi. Mostrar información de red y desactivar la función WiFi. Zobrazit informace o síti a vypnout funkci WiFi. Visualizza le informazioni di rete e disattiva la funzione WiFi. |
| <p>99</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Reset to factory settings. Réinitialiser aux réglages d'usine. Restablecer los ajustes predeterminados de fábrica. Uvést do továrního nastavení. Ripristina impostazioni di fabbrica. |
| <p>100</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Update manuell durchführen. Carry out manual update. Effectuer update manuellement. Realizar la actualización del controlador manualmente. Ručně provést aktualizaci. Esegui manualmente il update. |

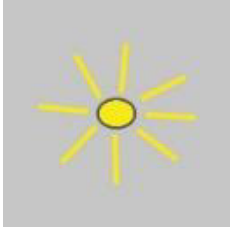






7.1 **Mit verfügbaren Netzwerk verbinden**
Connect with available network
Utiliser le mot de passe
Conectar con red disponible
Připojit k existující síti
Collega a una rete disponibile

| | | |
|------------|--|---|
| <p>101</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Nach vorhandenen Netzwerken suchen. Search for available networks. Chercher des réseaux disponibles. Buscar redes existentes. Hledat dostupné sítě. Cerca reti presenti. |
| <p>102</p> | | <ul style="list-style-type: none"> LEDcontrol+ mit vorhandenem Netzwerk verbinden. Connect LEDcontrol+ to available network. Relier LEDcontrol+ avec les réseaux disponibles. Conectar LEDcontrol+ a una red existente. Spojit LEDcontrol+ s dostupnými sítěmi. Collega LEDcontrol+ con rete presente. |
| <p>103</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Password des gewählten Netzwerkes eingeben. Enter password for the selected network. Saisir le mot de passe du réseau sélectionné. Introducir la contraseña de la red seleccionada. Zadat heslo zvolené sítě. Immetti password della rete selezionata. |
| <p>104</p> | | <ul style="list-style-type: none"> VERBINDEN wählen um mit Netzwerk zu verbinden. Select CONNECT to connect to the network. Sélectionner CONNECT pour établir la connexion avec le réseau. Seleccionar CONNECT para establecer la conexión a la red. Zvolte CONNECT pro spojení se sítí. Seleziona CONNECT per stabilire il collegamento con la rete. |

| | | |
|------------|--|---|
| <p>105</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Netzwername EHEIM LEDcontrol+ XXXXXXXX ändern in Eigennamen. Change EHEIM LEDcontrol+ XXXXXXXX network name in own names. Changer le nom du réseau EHEIM LEDcontrol+ XXXXXXXX en un nom propre au client. Nombre de red EHEIM LEDcontrol+ XXXXXXXX cambiar a nombre propio. Změnit název sítě EHEIM LEDcontrol+ XXXXXXXX na vlastní jméno. Modifica il nome della rete EHEIM LEDcontrol+ XXXXXXX in nome proprio. |
| <p>106</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Passwortverwendung aktivieren und Passwort mit min. 8 Zeichen verwenden. Activate password usage and use a password with a minimum of 8 characters. Activer l'utilisation du mot de passe à 8 caractères minimum. Activar el uso de contraseña y utilizar una contraseña con 8 caracteres como mínimo. Aktivace změny hesla a použití hesla s min. 8 znaky. Attiva l'utilizzo della password e utilizza password con almeno 8 caratteri. |
| <p>107</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Netzwerkeinstellungen speichern. Save network settings. Enregistrer les paramètres réseau. Guardar los ajustes de red. Uložení nastavení sítě. Salva impostazioni di rete. |
| <p>108</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Zurück zu EINSTELLUNGEN. Back to SETTINGS. Retour aux PARAMETRES. Volver a AJUSTES. Zpět k NASTAVENÍ. Indietro a IMPOSTAZIONI. |

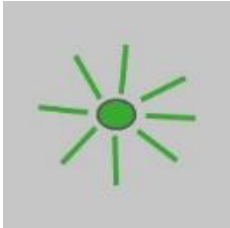






7.2 **WiFi deaktivieren**
Deactivating WiFi
Désactiver le WiFi
Desactivar WiFi
Deaktivovat WiFi
Disattiva WiFi

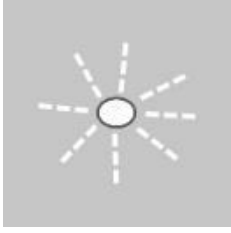






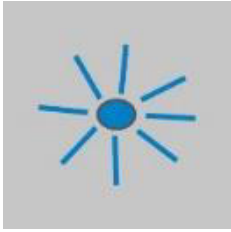






| | | |
|-------------------|--|---|
| <p>109</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Zeige Netzwerkinformationen wählen. Select show network information. Sélectionner Afficher les informations réseau. Seleccionar Mostrar información de red. Zvolte Zobrazit informace o síti. Seleziona Mostra informazioni sulla rete. |
| <p>110</p> | | <ul style="list-style-type: none"> WiFi Funktion abschalten wählen. Select Turn off WiFi feature. Sélectionner Désactiver la fonction WiFi. Seleccionar ¿Apagar la función WiFi. Zvolte Vypnout funkci WiFi. Seleziona Disattivare funzione WiFi. |
| <p>111</p> | | <ul style="list-style-type: none"> WiFi deaktivieren wählen, um WiFi-Funktion abzuschalten. Select Deactivate WiFi to disable the WiFi function. Désactiver la WiFi pour éteindre la fonction WiFi. Seleccionar la opción "Desactivar WiFi" para deshabilitar la función WiFi. Zvolte deaktivaci WiFi pro vypnutí funkce WiFi. Selezione Disattiva WiFi per disattivare la funzione WiFi. |

| | | |
|-----|---|--|
| 112 |  | <ul style="list-style-type: none">  Status-LED am Gerät blinkt und leuchtet nach ca. 3-5 sek dauerhaft gelb. WiFi-Funktion deaktiviert. Geräteeinstellungen bleiben vorhanden.  The status LED on the device flashes and lights continuously yellow after approx. 3–5 seconds. WiFi function deactivated. Device settings remain available.  La LED d'état de l'appareil clignote et reste allumée de 3 à 5 secondes jaune en continu. Fonction WiFi désactivée. Les réglages de l'appareil restent inchangés.  El LED de estado del dispositivo parpadea y a los 3-5 segundos se ilumina en amarillo de forma permanente. Función WiFi desactivada. Los ajustes del dispositivo no se modifican.  LED dioda stavu na přístroji bliká a přibližně po 3-5 s trvale svítí žlutě. Funkce WiFi je deaktivovaná. Nastavení přístroje je zachováno.  Il LED di stato sull'apparecchio lampeggia e, dopo 3-5 sec., rimane acceso con luce gialla costante. Funzione WiFi disattivata. Le impostazioni dell'apparecchio rimangono invariate. |
|-----|---|--|




7.3






-  **WiFi aktivieren.**
-  **Activating WiFi.**
-  **Activer le WiFi.**
-  **Activar WiFi.**
-  **Aktivovat WiFi.**
-  **Attiva WiFi.**

| | | |
|-----|---|---|
| 113 |  | <ul style="list-style-type: none">  Reset-Knopf ca. 3-5 Sek. drücken, bis die Status-LED grün leuchtet.  Press the reset button for approx. 3-5 seconds until the status LED lights up green.  Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant environ 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le voyant d'état s'allume en vert.  Pulse el botón de reinicio durante unos 3-5 segundos hasta que el LED de estado se ilumine en verde.  Stiskněte resetovací tlačítko na přibližně 3-5 sekund, dokud se stavový indikátor nerozsvítí zeleně.  Premere il pulsante di reset per circa 3-5 secondi fino a quando il LED di stato si illumina di verde. |
|-----|---|---|

| | | |
|------------|--|---|
| <p>114</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  Status-LED blinkt weiß. Netzwerk wird erstellt. Dieser Vorgang kann einige Sekunden dauern.  The status LED flashes white. Network is being created. This process may take a few seconds.  La LED d'état clignote en blanc. Le réseau est établi. Ce processus peut prendre quelques secondes.  El LED de estado parpadea en blanco. Se crea la red. Este proceso puede tardar unos segundos.  LED dioda stavu bliká bíle. Nastavuje se síť. Tento proces může trvat několik sekund.  Il LED di stato lampeggia con luce bianca. Viene creata la rete. Questa procedura può richiedere alcuni secondi. |
| <p>115</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  Leuchtet die Status-LED blau, ist ein Netzwerk erstellt und auf einem WiFi-fähigen Endgerät sichtbar.  If the status LED lights blue, a network has been created and is visible on a WiFi-enabled terminal device.  Si la LED d'état s'allume en bleu, c'est qu'un réseau est établi et qu'il est visible sur un terminal connecté au WiFi.  Si el LED de estado se ilumina en azul significa que se ha creado una red y que es visible para un dispositivo con función WiFi.  Pokud svítí LED dioda modře, je síť nastavena a je viditelná na koncovém přístroji schopném připojit se k bezdrátovému internetu.  Se il LED di stato si accende con luce blu, è stata creata una rete che sarà visibile su un terminale con connessione WiFi. |

8.

-  **Einstellungen Licht**
-  **Settings lamp**
-  **Paramètres lampe**
-  **Configuraciones**
-  **Nastavení Lampy**
-  **Impostazioni Lampada**

| | | |
|------------|---|--|
| <p>116</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  Wechseln in Leuchtenübersicht.  Changing to the lamps overview.  Changement d'aperçu de lampes.  Pasar a la visión general de la lámpara.  Změnit v přehledu lampy..  Passaggio alla panoramica lampade. |
|------------|---|--|

| | | |
|------------|--|--|
| <p>117</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Auswahlmenü einblenden. Showing the selection menu. Affichage du menu de sélection. Mostrar el menú de selección. Zobrazit nabídku výběru. Visualizza menu di selezione. |
| <p>118</p> | | <ul style="list-style-type: none"> EINSTELLUNGEN wählen. Select SETTINGS. Sélectionner PARAMÈTRES. Seleccionar CONFIGURACIONES Zvolte NASTAVENÍ Seleziona IMPOSTAZIONI |
| <p>119</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Wunschname eingeben und speichern (siehe Pos. 7 + 8). Enter and save preferred name (see items 7 + 6). Saisir et enregistrer le nom souhaité (voir pos. 7 à 8). Introducir el nombre deseado y guardar (ver puntos 7 + 8). Zadejte požadovaný název a uložte (viz poz. 7 + 8). Immetti nome desiderato e salva (vedi pos. 7 + 8). |
| <p>120</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchtauswahlliste öffnen Open lamp selection list Ouvrir liste de sélection des lampes Abrir la lista de selección de lámpara Otevřít seznam pro výběr lampy Apri elenco di selezione delle lampade |

| | | |
|------------|--|--|
| <p>121</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Weitere Leuchte hinzufügen (max. 130 Watt) Add additional lights (max. 130 Watt) Ajouter lampe (max. 130 Watt) Añadir otra lámpara (máx. 130 W) Připojit další světlo (max. 130 wattů) Aggiungi ulteriore lampada (max 130 Watt) |
| <p>122</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Zeige Netzwerkinformationen wählen. Select show network information. Sélectionner Afficher les informations réseau. Seleccionar Mostrar información de red. Zvolte Zobrazit informace o síti. Seleziona Mostra informazioni sulla rete. |
| <p>123</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Name ändern. Change name. Modifier le nom. Cambiar nombre. Změnit název. Cambia nome. |
| <p>124</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Neustart der Erstkonfiguration. Initial configuration reset. Redémarrage de la configuration initiale. Reinicio de la primera configuración. Spustit znovu první konfiguraci. Riavvio della configurazione iniziale. |

| | | |
|-----|--|---|
| 125 | | <ul style="list-style-type: none"> Auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Reset to factory settings. Réinitialiser aux réglages d'usine. Restablecer los ajustes de fábrica. Uvést do továrního nastavení. Ripristina impostazioni di fabbrica. |
|-----|--|---|

9. **Experten-Modus**
Expert mode
Mode experts
Modo experto
Expertní režim
Modalità esperti

| | | |
|-----|--|--|
| 126 | | <ul style="list-style-type: none"> Leuchtenübersicht auswählen. Selection lamps overview. Sélection de l'aperçu de lampes. Seleccionar Visión general de la lámpara. Zvolte přehled lampy. Seleziona panoramica lampade. |
| 127 | | <ul style="list-style-type: none"> Auswahlmenü einblenden. Showing the selection menu. Affichage du menu de sélection. Mostrar el menú de selección. Zobrazit nabídku výběru. Visualizza menu di selezione. |
| 128 | | <ul style="list-style-type: none"> Einstellung des TAGESVERLAUFES DAY CYCLE setting Réglage du CYCLE JOURNALIER Ajuste del CICLO DIARIO Nastavení DENNÍHO PRŮBĚHU Impostazioni del CICLO DIURNO |

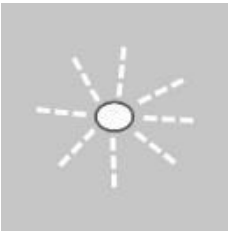

| | | |
|------------|--|---|
| <p>129</p> | | <ul style="list-style-type: none"> EXPERTEN-MODUS öffnen. Empfehlung: Einstellungen mit PC, Laptop oder Tablet vornehmen Open EXPERT MODE. Recommendation: carry out settings with PC, laptop or tablet Ouvrir MODE EXPERTS. Recommandation : effectuer les réglages au PC, avec l'ordinateur portable ou la tablette Abrir el MODO EXPERTO Recomendación: realizar los ajustes con un PC, portátil o tablet. Otevřít EXPERTNÍ REŽIM. Doporučení: provádějte nastavení pomocí PC, notebooku nebo tabletu Apri la MODALITÀ ESPERTI. Raccomandazione: eseguire le impostazioni con il PC, il laptop o il tablet |
| <p>130</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Zurück zum einfachen Modus Back to simple mode Retour au mode simple Volver al modo básico Zpět k jednoduchému režimu Indietro alla modalità semplice |
| <p>131</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Auswahlliste der aktuelle Lichtpunkt öffnen. Open selection list of the current light point. Ouvrir la liste de sélection des points lumineux actuels. Abrir la lista de selección de los puntos de luz actuales. Otevřít seznam pro výběr aktuálního světelného bodu. Apri l'elenco di selezione del punto luminoso attuale. |
| <p>132</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Anzupassenden Lichtpunkt auswählen. Select the light point to be adjusted. Sélectionner le point lumineux actuel. Seleccionar el punto de luz que quiere ajustar. Zvolit světelný bod, který má být přizpůsoben. Seleziona il punto luminoso da adattare. |








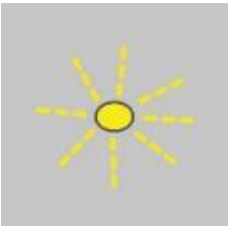






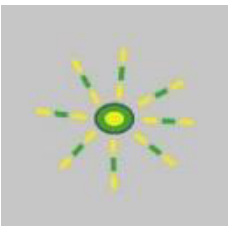






| | | |
|------------|--|--|
| <p>133</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Zeit des ausgewählten Lichtpunktes anpassen. Adjust the time of the selected light point. Adapter l'heure du point lumineux sélectionné. Ajustar la hora del punto de luz seleccionado. Přizpůsobit čas zvoleného světelného bodu. Adatta l'ora del punto luminoso selezionato. |
| <p>134</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität aller Farbkanäle des gewählten Lichtpunktes anpassen. Adjust the lighting intensity for all colour channels of the selected light point. Adapter l'intensité d'éclairage de tous les canaux de couleurs du point lumineux sélectionné. Adaptar la intensidad de iluminación de todos los canales de color del punto de luz seleccionado. Přizpůsobit intenzitu osvětlení všech barevných kanálů zvoleného světelného bodu. Adatta intensità luminosa di tutti i canali di colore del punto luminoso selezionato. |
| <p>135</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Anpassung der Beleuchtungsintensität pro Farbkanale aktivieren. Activate the adjustment of the lighting intensity for each colour channel. Activer l'adaptation de l'intensité d'éclairage par canal de couleur. Activar la adaptación de la intensidad por canal de color. Aktivovat přizpůsobení intenzity osvětlení na barevný kanál. Attiva l'adattamento dell'intensità luminosa per canale di colore. |

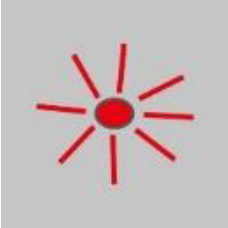






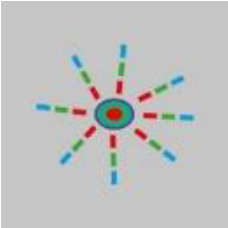






| | | |
|------------|--|---|
| <p>136</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsintensität pro Farbkanale für den gewählten Lichtpunkt anpassen. Adjust the lighting intensity per colour channel for the selected light point. Adapter l'intensité d'éclairage par canal de couleur du point lumineux sélectionné. Adaptar la intensidad de iluminación por cada canal de color para el punto de luz seleccionado. Přizpůsobit intenzitu osvětlení pro barevný kanál zvoleného světelného bodu. Adatta intensità luminosa per canale di colore per il punto luminoso selezionato. |
| <p>137</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Lichtpunkte hinzufügen, um eigene Beleuchtungsszenarien zu entwerfen. Add light points to create your own lighting scenarios. Ajouter des points lumineux afin de créer des scénarios d'éclairage propres. Añadir puntos de luz para crear escenarios de iluminación propios. Připojit světelné body pro navržení scénářů osvětlení. Aggiungi punti luminosi per creare scenari di illuminazione propri. |
| <p>138</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Ausgewählten Lichtpunkt entfernen. Remove the selected light point. Éliminer le point lumineux sélectionné. Eliminar el punto de luz seleccionado. Odstranit zvolený světelný bod. Elimina punto luminoso selezionato. |
| <p>139</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Einstellungen speichern. Save settings. Enregistrer paramètres. Guardar los ajustes. Uložení nastavení. Salva le impostazioni. |

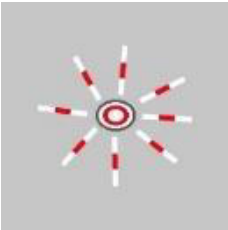






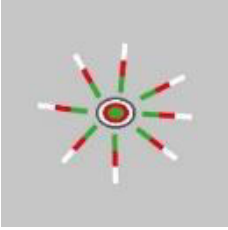






| | | |
|------------|--|--|
| <p>140</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Vorschau starten. Einstellungen werden gespeichert. Start preview. The settings are saved. Lancer la prévisualisation. Les paramètres sont enregistrés. Iniciar la vista previa. Los ajustes se guardarán. Spustit přehled. Nastavení se uloží. Avvia anteprima. Le impostazioni vengono salvate. |
| <p>141</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsszenario exportieren. Datei daycycle.scen herunterladen und speichern. Beleuchtungsszenario mit Freunden teilen oder tauschen. Export lighting scenario. Download and save daycycle.scen file. Share or swap lighting scenario with friends Scénario d'éclairage d'exportation. Téléchargez et enregistrez le fichier daycycle.scen. Partagez ou échangez des scénarios d'éclairage avec vos amis. Exportar escenarios de iluminación. Descargue y guarde el archivo daycycle.scen. Compartir o intercambiar escenarios de iluminación con amigos. Scénář osvětlení při exportu. Stáhněte a uložte soubor daycycle.scen. Sdílejte nebo si vyměňte scénář osvětlení s přáteli. Scenario di illuminazione di esportazione. Scarica e salva il file daycycle.scen. Condividi o scambia lo scenario di illuminazione con gli amici. |
| <p>142</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Beleuchtungsszenario importieren. Datei daycycle.scen vom Speicherort auswählen. Szenario wird importiert Import lighting scenario. Select daycycle.scen file from the location. Scenario is imported Importer le scénario d'éclairage. Sélectionnez le fichier daycycle.scen dans l'emplacement de stockage. Le scénario est importé Importar escenarios de iluminación. Seleccionar daycycle.scen en su lugar de almacenamiento. El escenario de iluminación se importa. Import scénáře osvětlení. Z umístění úložiště vyberte soubor daycycle.scen. Scénář je importován Importazione dello scenario di illuminazione. Seleziona il file daycycle.scen dalla posizione di memorizzazione. Lo scenario è importato |

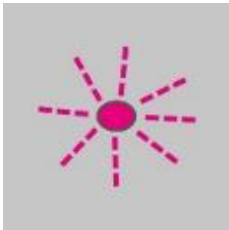






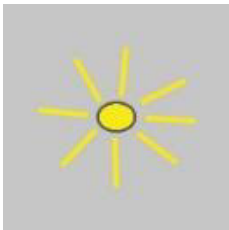






10. Status-LED Filter Bedeutung
 Status LED filter meaning
 Signification de la LED d'état du filtre
 Significado del LED de estado del filtro
 Význam LED diody stavu filtru
 Significato del LED di stato del filtro

| | | |
|------------|---|--|
| <p>143</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> LED blinkt Weiß: Steuerung des Gerätes startet. LED flashes white: Device control unit is starting. La LED clignote en blanc : la commande de l'appareil démarre. El LED parpadea en blanco: se inicia el mando del dispositivo LED dioda bliká bíle: Spouští se řízení přístroje. Il LED lampeggia con luce bianca: si avvia il controllo dell'apparecchio. |
| <p>144</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> LED leuchtet dauerhaft Blau: Gerät ist betriebsbereit (MASTER) und kann mit WiFi-fähigen Endgerät verbunden werden. LED lights permanently blue: Device is ready for operation (MASTER) and can be connected to WiFi-capable terminal device. La LED reste allumée en bleu en continu : l'appareil est prêt à l'emploi (MASTER) et peut être connecté à un terminal compatible WiFi. El LED se ilumina en azul de forma continua: El dispositivo está listo para el uso (MASTER) y puede conectarse a un dispositivo con función WiFi. LED dioda svítí trvale modře: Přístroj je připraven k provozu (MASTER) a může se spojit s koncovým zařízením schopným připojit se k bezdrátovému internetu. Il LED si accende con luce blu continua: l'apparecchio è pronto per l'uso (MASTER) e può essere collegato con un terminale con connessione WiFi. |

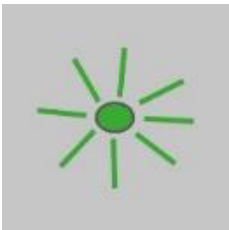






| | | |
|------------|---|--|
| <p>145</p> |  | <p> LED leuchtet dauerhaft Grün: Gerät ist betriebsbereit und ist mit einem MASTER-Gerät verbunden.</p> <p> LED lights permanently green: The device is ready for operation and is connected to a MASTER device.</p> <p> La LED reste allumée en vert en continu : l'appareil est prêt à l'emploi et est connecté à un appareil MASTER.</p> <p> El LED se ilumina en verde de forma continua: El dispositivo está listo para el uso y está conectado con un dispositivo MASTER.</p> <p> LED dioda svítí trvale zeleně: Příklad je připraven k provozu a je spojen s hlavním přístrojem (MASTER).</p> <p> Il LED si accende con luce verde continua: l'apparecchio è pronto per l'uso ed è collegato con un apparecchio MASTER.</p> |
| <p>146</p> |  | <p> LED blinkt Gelb: Firmware Update wird durchgeführt.</p> <p> LED flashes yellow: Firmware update in progress.</p> <p> La LED clignote en jaune : mise à jour du logiciel en cours.</p> <p> El LED parpadea en amarillo: Se ejecuta la actualización del firmware.</p> <p> LED dioda bliká žlutě: Provádí se aktualizace firmwaru.</p> <p> Il LED lampeggia con luce gialla: viene effettuato un aggiornamento del firmware.</p> |
| <p>147</p> |  | <p> LED blinkt Grün/Gelb: Steuerung wartet, bis alle verbundenen Steuerungen aktualisiert sind.</p> <p> LED flashes green/yellow: Control unit waits until all connected control units are updated.</p> <p> La LED clignote en vert et jaune : la commande attend que toutes les commandes connectées soient actualisées.</p> <p> El LED parpadea en verde/amarillo: El mando espera hasta que se han actualizado todos los mandos conectados.</p> <p> LED dioda bliká žlutě/zeleně: Řízení čeká, dokud se neaktualizují všechna spojená řízení.</p> <p> Il LED lampeggia con luce verde/gialla: il controllo attende che tutti i controlli collegati siano aggiornati.</p> |

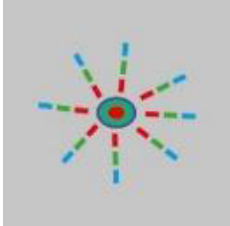






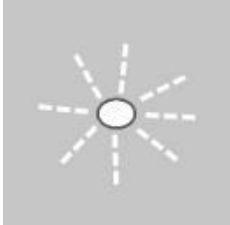













| | | |
|------------|---|---|
| <p>148</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED leuchtet dauerhaft Rot: Webseite fehlt und muss über http://192.168.1.1/update neu aufgerufen werden.  LED lights permanently red: Website is missing and must be called up again via http://192.168.1.1/update.  La LED reste allumée en rouge en continu : la page Internet n'est pas accessible et doit être de nouveau téléchargée via http://192.168.1.1/update.  El LED se ilumina en rojo de forma continua: Sin sitio web, debe volver a accederse a través de http://192.168.1.1/update.  LED dioda svítí trvale červeně: Webová stránka chybí a musí se znovu načíst pomocí http://192.168.1.1/update.  Il LED si accende con luce rossa continua: Manca il sito web e deve essere richiamato nuovamente tramite http://192.168.1.1/update. |
| <p>149</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED blinkt Rot/Grün/Blau: Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen oder Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.  LED flashes red/green/blue: Resetting the network settings or resetting to factory settings.  La LED clignote en rouge/vert/bleu : revenir à la configuration initiale des paramètres ou du réseau.  El LED parpadea en rojo/verde/amarillo: Restablecer los ajustes de red o restablecer los ajustes de fábrica.  LED dioda bliká červeně/zeleně/modře: Odstranit nastavení sítě a vrátit do továrního nastavení.  Il LED lampeggia con luce rossa/verde/blu: reset delle impostazioni di rete o ripristino delle impostazioni di fabbrica. |

| | | |
|------------|---|---|
| <p>150</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED leuchte wechselnd Weiß-Rot-Weiß: Verbindung mit Heimnetzwerk oder mit MASTER-Netzwerk ist fehlgeschlagen. (Netzwerkname falsch, Passwort falsch, schlechter WiFi Empfang).  LED lights alternating white/red/white: Connection to home network or to MASTER network failed (network name wrong, password wrong, poor WiFi reception).  La LED s'allume en alternance en blanc, rouge et blanc : la connexion avec le réseau domestique ou le réseau MASTER a échoué. (Nom du réseau erroné, mot de passe erroné, mauvaise connexion WiFi)  El LED se ilumina con la secuencia blanco-rojo-blanco: Ha fallado la conexión a la red doméstica o a la red MASTER. (Nombre de red o contraseña incorrectos, señal débil de WiFi).  LED dioda svítí střídavě bílo-červeno-bíle: Spojení s domovskou sítí nebo s MASTER sítí selhalo. (Chybné jméno sítě, chybné heslo, špatný signál bezdrátového internetu)  Il LED si accende alternativamente con luce bianca-rossa-bianca: la connessione con la rete domestica o con la rete MASTER è fallita. (Nome della rete errato, password errata, cattiva ricezione WiFi). |
| <p>151</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED leuchte wechselnd Grün-Rot-Weiß: Master Netzwerk oder Heimnetzwerk ist nicht mehr erreichbar. Steuerung wird neu gestartet.  LED lights alternating green/red/white: Master network or home network is no longer accessible. Control unit is restarting.  La LED s'allume en alternance en vert, rouge et blanc : le réseau Master ou le réseau domestique n'est plus accessible. La commande redémarre.  El LED se ilumina con la secuencia verde-rojo-blanco: Se ha perdido la conexión de la red Master o de la red doméstica. El mando se reinicia.  LED dioda svítí střídavě zeleno-červeno-bíle: Síť master nebo domovská síť není v dosahu. Řízení se restartuje.  Il LED si accende alternativamente con luce verde-rossa-bianca: la rete Master o la rete domestica non è più raggiungibile. Il controllo viene riavviato. |

| | | |
|------------|--|---|
| <p>152</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED blinkt Pink: Erkennungsmodus ist aktiviert.  LED flashes pink: Detection mode is activated.  La LED clignote en rose : le mode de détection est activé.  El LED parpadea en rosa: Está activado el modo de reconocimiento.  LED dioda bliká růžově: Režim rozpoznávání je aktivován.  Il LED lampeggia con luce rosa: è attivata la modalità di rilevamento. |
| <p>153</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED leuchtet Gelb: WiFi Funktion ist deaktiviert. Reaktivierung (siehe Pos. 88 – 91).  LED lights yellow: WiFi function is deactivated. Reactivation (see items 88–91).  La LED s'allume en jaune : la fonction WiFi est désactivée. Réactivation (voir pos. 88 à 91).  El LED se ilumina en amarillo: La función WiFi está desactivada. Reactivación (ver puntos 88 – 91).  LED dioda svítí žlutě: Funkce připojení k bezdrátovému internetu je deaktivována. Opětovná aktivace (viz poz. 88 – 91).  Il LED si accende con luce gialla: la funzione WiFi è disattivata. Riattivazione(vedi pos. 88 – 91). |

11.  **RESET**
 **RESET**
 **RÉINITIALISATION**
 **RESET**
 **RESET**
 **RESET**

| | | |
|------------|---|---|
| <p>154</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  Reset-Knopf ca. 5-8 Sek. Drücken, bis die Status-LED grün leuchtet.  Press the reset button for approx. 5-8 seconds until the status LED lights up green.  Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant environ 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le voyant d'état s'allume en vert.  Pulse el botón de reinicio durante unos 5-8 segundos hasta que el LED de estado se ilumine en verde.  Stiskněte resetovací tlačítko na přibližně 5-8 sekund, dokud se stavový indikátor nerozsvítí zeleně.  Premere il pulsante di reset per circa 5-8 secondi fino a quando il LED di stato si illumina di verde. |
|------------|---|---|

| | | |
|------------|---|--|
| <p>155</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED blinkt Rot/Grün/Blau: Zurücksetzen der Netzwerkeinstellungen oder Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.  LED flashes red/green/blue: Resetting the network settings or resetting to factory settings.  La LED clignote en rouge/vert/bleu : revenir à la configuration initiale des paramètres ou du réseau.  El LED parpadea en rojo/verde/amarillo: Restablecer los ajustes de red o restablecer los ajustes de fábrica.  LED dioda bliká červeně/zeleně/modře: Odstranit nastavení sítě a vrátit do továrního nastavení.  Il LED lampeggia con luce rossa/verde/blu: reset delle impostazioni di rete o ripristino delle impostazioni di fabbrica. |
| <p>156</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED blinkt Weiß: Steuerung des Gerätes startet neu.  LED flashes white: Device control unit restarting.  La LED clignote en blanc : la commande de l'appareil redémarre.  El LED parpadea en blanco: Se reinicia el mando del dispositivo.  LED dioda bliká bíle: Opětovně se spouští řízení přístroje.  Il LED lampeggia con luce bianca: il controllo dell'apparecchio si riavvia. |
| <p>157</p> |  | <ul style="list-style-type: none">  LED leuchtet dauerhaft Blau: Gerät ist wieder betriebsbereit.  LED lights permanently blue: Device is ready for operation again.  La LED reste allumée en bleu en continu : l'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.  El LED se ilumina en azul de forma continua: El dispositivo vuelve a estar listo para el uso.  LED dioda svítí trvale modře: Příklad je znovu připraven k provozu.  Il LED si accende con luce blu continua: l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso. |

12. Verbinden mit weiteren EHEIMdigital – Geräten
 Connecting with other EHEIMdigital devices
 Connexion avec d'autres appareils numériques EHEIM
 Conexión con otros dispositivos EHEIMdigital
 Spojit s dalšími přístroji EHEIMdigital
 Collegamento con ulteriori apparecchi EHEIMdigital

| | | |
|------------|--|---|
| <p>158</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Gerät hinzufügen. Add device. Ajouter appareil. Añadir dispositivo. Add device. Aggiungere dispositivo. |
| <p>159</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Gerät auswählen. Selecting device Sélection de appareil. Seleccione el dispositivo. Vybrat zařízení. Seleziona il dispositivo. |
| <p>160</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Netzwerk auswählen. Selecting the network. Sélection du réseau. Seleccionar red. Vybrat síť. Seleziona rete. |

| | | |
|------------|--|---|
| <p>161</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mit ERKENNEN kann das ausgewählte Gerät identifiziert werden. LED blinkt Pink. The selected device can be identified using DETECT. LED flashes pink. L'appareil sélectionné est de nouveau identifiable grâce à la DÉTECTION. La LED clignote en rose. El dispositivo seleccionado se puede identificar con RECONOCER. El LED parpadea en rosa. Pomocí ROZPOZNÁVÁNÍ je možné identifikovat zvolený přístroj. LED dioda bliká růžově. Con RILEVA è possibile identificare l'apparecchio selezionato. Il LED lampeggia con luce rosa. |
| <p>162</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Mit HINZUFÜGEN kann das Gerät dem ausgewählten Netzwerk hinzugefügt werden. LED blinkt weiß. The device can be added to the selected network using ADD. LED flashes white. L'appareil peut être ajouté au réseau sélectionné grâce à AJOUTER. La LED clignote en blanc. El dispositivo se puede añadir a la red seleccionada con AÑADIR. El LED parpadea en blanco. Pomocí PŘIPOJIT je možné přístroj připojit ke zvolené síti. LED dioda bliká bíle. Con AGGIUNGI è possibile aggiungere l'apparecchio alla rete selezionata. Il LED lampeggia con luce bianca. |
| <p>163</p> | | <ul style="list-style-type: none"> Wenn die LED dauerhaft grün leuchtet, Vorgang mit SPEICHERN abschließen. If the LED lights permanently green, complete the process with SAVE. Si la LED clignote en vert en continu, terminer le processus en SAUVEGARDANT. Una vez el LED se ilumina en verde de forma continua, GUARDAR para cerrar el proceso. Pokud svítí LED dioda trvale zeleně, ukončete proces ULOŽENÍM. Quando il LED si accende con luce verde costante, concludere il processo con SALVA. |

| | | |
|-----|--|---|
| 164 | | <ul style="list-style-type: none"> Geräte sind miteinander verbunden. Devices are connected to each other. Les appareils sont connectés les uns aux autres. Los dispositivos están conectados. Přístroje jsou spolu spojeny. Gli apparecchi sono collegati insieme. |
|-----|--|---|

**Vervielfältigungen oder Kopien – auch auszugsweise –
nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.**

**Reproduction or copying – even parts thereof –
only with the express permission of the producer.**

**Les reproductions, copies et utilisations de nos logos et
matériels et produits dérivés sont interdits à l'exploitation,
de toute nature, et sont soumises au préalable, par écrit,
au consentement et à l'approbation du fabricant.**



EHEIM GmbH & Co. KG

Plochinger Str. 54

73779 Deizisau

Germany

Tel. +49 7153/70 02-01

Fax +49 7153/70 02-174

www.eheim.com

EHEIM



DIGITAL

EHEIM LEDcontrol+



EHEIM professional 5e



EHEIM autofeeder+



EHEIM thermocontrol+ e



EHEIM CO₂

